

国学与西学  
(国际学刊)

International Journal of  
Sino-Western Studies

主编 黄保罗  
Editor-in-chief Paulos Huang

**A Special Volume on Orthodoxy and China**

“东正教与中国”专辑

Guest Editor Prof. Nikolay Samoylov, St. Petersburg University

特邀编辑 圣彼得堡大学萨摩依洛夫教授

No. 14, 2018



# 国学与西学：国际学刊（半年刊）

第十四期：二零一八年六月

主编及出版总监

黄保罗（芬兰赫尔辛基大学国学与西学北欧论坛主席/博睿《中国神学年鉴》英文版主编）

网络电子版（[www.SinoWesternStudies.com](http://www.SinoWesternStudies.com)）和微信版（国学与西学国际学刊）

副主编：肖清和（中国：上海大学历史系副教授），苏德超（武汉大学哲学学院，微信版）

执行编辑

包克强（美国：康耐尔大学历史系），英语

陈永涛（金陵神学院副教授、博士），汉语

郭瑞珠（澳大利亚，西澳大利亚大学神学系研究员，珀斯），英语

K-H, Johanna（芬兰 TD 出版公司编辑），英语

Jørgensen, Knud（挪威神学院兼职教授），英语

王伟平（武汉大学哲学系），微信版编辑

学术顾问（以姓氏拼音为序）

陈来（清华大学国学研究院院长、教授）

戴德理（美国：世华中国研究中心主席）

格勒格森（丹麦：歌本哈根大学系统神学教授）

汉科克（英国：牛津亚洲宗教社会研究院院长）

郭齐勇（武汉大学国学院院长、教授）

江怡（长江学者教授、北京师范大学哲学及社会学学院院长）

赖品超（香港中文大学文学院副院长、教授）

罗明嘉（芬兰：赫尔辛基大学系统神学系主任、教授）

麦格拉斯（英国伦敦英王学院，神学、宗教与文化中心教授、主任）

南乐山（美国：波士顿大学神学院前院长、教授）

施福来（挪威：斯塔湾格神学与差传学院教授）

孙向晨（复旦大学哲学学院院长、教授）

田默迪（奥地利维也纳大学哲学博士、澳门圣约瑟大学哲学教授）

王晓朝（浙江大学基督教与跨文化研究中心众人、教授）

魏克利（美国伯克利神学研究院教授 / 香港圣公会大主教之神学及历史研究特别顾问）

杨富雷（瑞典：哥登堡大学教授）

杨熙楠（香港：汉语基督教文化研究所总监）

杨煦生（北京大学高等人文研究院世界宗教与普世伦理中心主任、教授）

张福贵（吉林大学文学院院长、教授）

钟鸣旦（比利时：皇家科学院院士、天主教鲁汶大学汉学系主任、教授）

张志刚（北京大学宗教文化研究院院长、教授）

钟志邦（新加坡三一神学院前院长）

卓卓平（中国社会科学院学部委员、世界宗教研究所所长、中国宗教学院会长、教授）

特约评委（以姓氏拼音为序）

爱德华多·丹尼尔·奥维耶多（阿根廷 科技研究委员会研究员、罗萨里奥国立大学教授）

曹剑波（厦门大学哲学系教授）

陈建明（四川大学道教与宗教文化研究所教授、主任）

陈声柏（兰州大学宗教文化研究中心副教授、主任）

樊志辉（黑龙江大学哲学院教授、院长）

高师宁（中国社会科学院世界宗教研究所研究员）

李向平（华东师范大学宗教与社会研究中心教授、主任）

梁工（河南大学圣经文学研究所教授、所长）

刘家峰（华中师范大学基督教研究中心教授、副主任）

刘建军（东北师范大学教授）

宋刚（香港大学文学院助理教授）

王志成（浙江大学基督教与跨文化研究基地教授、主任）

游斌（中央民族大学哲学及宗教学学院教授、宗教文化研究院院长）

张先清（厦门大学人类学及民族学系教授、主任）

赵杰（山东大学哲学及宗教学系教授）

赵林（武汉大学欧美宗教文化研究所教授、所长）

朱东华（清华大学哲学系副教授、景教研究中心主任）

封面题款：刘大钧（中国周易学会会长，山东大学终身教授），封面设计：黄安明；本刊 logo 取自汉砖图案，一首两翼四足一尾的飞龙，象征中国精神体系的实然形象。

引用索引：本刊已被收入芬兰艺术 & 人文学索引（芬兰国家图书馆）、美国宗教学 & 神学提要数据库（[www.rtaabstracts.org](http://www.rtaabstracts.org)）、汤姆森路透新资料引用索引（ESCI, Thomson Reuters）和美国神学图书馆协会数据库（ATLA RDB ©, [www.http://www.atla.com](http://www.atla.com)）、the Bibliography of Asian Studies, EBSCO's Academic research database as a part of a collection of Ultimate databases, SCOPUS, Globethics.net library（a journal collection and the Online Chinese Christianity Collection / OCCC）、ELSEVIER and DOAJ（<http://bit.ly/1IPWhdD>）。

# International Journal of Sino-Western Studies ( IJS )

## ( Semi-annual )

No. 14: June 2018

Editor-in-chief and Publishing Supervisor:

HUANG, Paulos ( Ph. D. , Th. D. , Adjunct Prof. , Univ. of Helsinki, Finland, and Chief editor for Brill Yearbook of Chinese Theology, Leiden & Boston )

Vice-editor-in-chief for Electronic Version ( Online: www. sinowesternstudies. com )

XIAO Qinghe ( Associate Professor, Ph. D. , Dept. of History, Shanghai University, China )

Vice-editor-in-chief for Wechat Version ( Guoxue yu xixue guoji xuekan )

SU Dechao ( Professor, Ph. D. , School of Philosophy, Wuhan University, China )

Executive Editors

BARWICK, John ( Ph. D. , the History Dept. of Cornell University, USA ) , English

CHEN, Abraham ( Associate Professor, Th. D. , Nanjing Union Theological Seminary, China ) , Chinese

GUOK, Rose ( Researcher, University of Western Australia, Perth, Australia ) English

JORGENSEN, Knud ( Adjunct Professor, Ph. D. , Norwegian School of Theology, Oslo, Norway ) , English

K-H, Johanna ( Editor, TD Publishing Company, Helsinki, Finland ) , English

WANG Weiping ( Researcher, School of Philosophy, Wuhan University, China ) , Wechat version editor

Editorial Advisory Board ( in alphabetical order )

CHEN Lai ( Prof. & Dean, Institute of National Studies, Tsinghua University, Beijing, China )

CHOONG Chee Pang ( Previous Principal, Trinity Theological Seminary, Singapore )

CHRISTIAN, Matthias ( Prof. of Philosophy, St. Joseph University, Macau/Ph. D, Vienna University, Austria )

DOYLE, G. Wright ( Director, Global China Center, Virginia, USA )

FÄLLMAN, Fredrik ( Researcher, Dept. of East Asian Studies, Göteborg University, Sweden )

GREGERSEN, Niels Henrik ( Prof. , Dept. of Systematic Theology, University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark )

GUO Qiyong ( Prof. & Dean, Institute of National Studies, Wuhan University, Wuhan, China )

HANCOCK, Christopher ( Director, Institute for Religion and Society in Asia, Oxford, UK )

JIANG Yi ( Prof. & Dean, School of Philosophy and Sociology, Beijing Normal University, Beijing, China )

LAI Pan-chiu ( Prof. & Associate Dean, Faculty of Arts, Chinese University of Hong Kong, Hong Kong )

LAITINEN, Kauko ( Previous Director of Confucius Institute in the University of Helsinki / Director & Professor, Finnish Institute, Tokyo, Japan )

McGRATH, Alister ( Professor & Head, Centre for Theology, Religion and Culture, King's College, London, UK )

NEVILLE, Robert C. ( Prof. & Previous Director, School of Theology, Boston University, Boston, USA )

RUOKANEN, Miikka ( Prof. & Head, Dept. of Systematic Theology, University of Helsinki, Helsinki, Finland )

STANDAERT, Nicolas ( Member of Belgian Royal Academy of Sciences; Professor & Director, Dept. of Sinology, Katholieke Universiteit Leuven, Belgium )

STRANDENAES, Thor ( Professor, School of Mission and Theology, Stavanger, Norway )

SUN Xiangchen ( Prof. & Dean, School of Philosophy, Fudan University, Shanghai, China )

WANG Xiaochao ( Prof. & Director, Center for Christianity and Cross-Cultural Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China )

WICKERI, Philip L. ( Prof. of Interdisciplinary Studies, the Graduate Theological Union, Berkeley, CA, USA / Advisor to the Archbishop on Theological and Historical Studies, Hong Kong Anglican )

YANG Xusheng ( Prof. & Director, Institute for Advanced Humanistic Studies, IFAHS, Peking University, China )

ZHANG Fugui ( Prof. & Dean, School of Humanities, Jilin University, Changchun, China )

ZHANG Zhigang ( Prof. & Director, Academy of Religious Studies, Peking University, Beijing, China )

ZHUO Xiping ( Prof. & Director, Institute for World Religions Studies, China Academy of Social Sciences / CASS Member / Chairman, Chinese Association for Religious Studies, Beijing, China )

Special Reviewers ( in alphabetical order )

CAO Jianbo ( Prof. , Dept. of Philosophy, Xiamen University, Xiamen, China )

CHEN Jianming ( Prof. & Director, Institute for Daoism and Religious Studies, Sichuan University, Chengdu, China )

CHEN Shengbai ( Prof. & Director, Center for the Study of Religion and Culture, Lanzhou University, Lanzhou, China )

FAN Zhihui ( Prof. & Dean, Faculty of Philosophy, Heilongjiang University, Harbin, China )

GAO Shining ( Researcher, Institute for World Religions Studies, China Academy of Social Sciences, Beijing, China )

LI Xiangping ( Prof. & Dean, Center for Religion and Society, East China Normal University, Shanghai, China )

LIANG Gong ( Prof. & Director, Institute of Biblical Literature Studies, Henan University, Kaifeng, China )

LIU Jiafeng ( Prof. & Vice-Director, Center for Christian Studies, Central China Normal University, Wuhan, China )

LIU Jianjun ( Prof. & Director, Council of Research, Northeastern Normal University, Changchun, China )

Oviedo, Eduardo Daniel ( member of the Argentine National Research Council ( CONICET ) and Professor at University of Rosario, Argentine )

SONG, Gang ( Assistant Professor, School of Humanities, Hong Kong University, Hong Kong )

WANG Zhicheng ( Prof. & Director, Institute of Christian and Cross-Cultural Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China )

YOU Bin ( Prof. , Faculty of Philosophy and Religious Studies, Director for Institute of Religion and Culture, Minzu University of China, Beijing, China )

ZHANG Xianqing ( Prof. & Director, Dept. of Anthropology & Ethnicity, Xiamen University, Xiamen, China )

ZHAO Jie ( Prof. , Dept. of Philosophy, Shandong University, Ji'nan, China )

ZHAO Lin ( Prof. & Director, Institute for European and American Religious & Cultural Studies, Wuhan University, Wuhan, China )

ZHU Donghua ( Associate Professor, Director for Jingjiao Research Center, Dept. of Philosophy, Tsinghua University, Beijing, China )

Calligraphy of journal title by Prof. LIU Dajun ( Chairman of the Chinese *Yiching* Association, Shandong University ). Cover design is by Joonatan Anning HUANG. The logo of journal is taken from a Han Dynasty brick carving. It is a flying dragon with one head, two wings, four feet and one tail; and it symbolizes the reality of Chinese thinking system.

**Index**: This journal has been indexed by Finnish National Library, Religious & Theological Abstracts ( R&TA ), Thomson Reuters the Emerging Sources Citation Index ( ESCI ), the *ATLA Religion Database* © ( *ATLA RDB* ©, <http://www.atla.com> ), the Bibliography of Asian Studies, EBSCO's Academic research database as a part of a collection of Ultimate databases, SCOPUS, Globethics. net library ( a journal collection and the Online Chinese Christianity Collection / OCCC ), ELSEVIER and DOAJ ( <http://bit.ly/1IPWhdD> ).